ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3477/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Δεκεμβρίου 1992

περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος ποσοστώσεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού για τη συγκομιδή των ετών 1993 και 1994

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού (1), και ιδίως τα άρθρα 11, 14 και 27,

Εκτιμώντας:

ότι με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 θεσπίζεται καθεστώς ποσοστώσεων για τις διάφορες ομάδες ποικιλιών καπνού· ότι οι διαθέσιμες ποσότητες ανά ομάδα ποικιλιών κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών από το Συμβούλιο σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 3 της συνθήκης·

ότι η απονομή ορισμένης ποσότητας, που παρέχει δικαίωμα πριμοδότησης για δεδομένη συγκομιδή, δεν δημιουργεί κεκτημένο δικαίωμα όσον αφορά τη συγκομιδή των μεταγενέστερων ετών·

ότι πρέπει να καθορισθούν οι προθεσμίες για την κατανομή των ποσοστώσεων εγκαίρως προκειμένου οι παραγωγοί και επιχειρήσεις μεταποίησης να είναι σε θέση να λαμβάνουν υπόψη, κατά το δυνατόν, τα στοιχεία αυτά κατά την παραγωγή του καπνού·

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 προβλέπει την κατανομή των ποσοστώσεων μεταποίησης στις επιχειρήσεις πρώτης μεταποίησης κατ' αναλογίαν προς μέσο όρο των ποσοτήτων που παραδόθηκαν για μεταποίηση κατά την περίοδο αναφοράς· ότι η περίοδος αυτή καλύπτει τα έτη 1989 έως 1991· ότι πρέπει να ομαδοποιηθούν οι παραδόσεις ανά συγκομιδή για να ληφθούν ιδίως υπόψη οι υπερβάσεις των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων που έχουν καθοριστεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 860/92 (3)·

ότι ο υπολογισμός της ποσόστωσης πρέπει να προσαρμοστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μη συνυπολογίζεται η, για κερδοσκοπικούς λόγους, υπέρβαση των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων καπνού που εφαρμόζονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70· ότι η προσαρμογή αυτή συνεπάγεται μείωση των εν λόγω ποσοτήτων ανάλογα με τη σημειωθείσα υπέρβαση· ότι είναι, ωστόσο, σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η μείωση αυτή μπορεί να μην εφαρμόζεται στους παραγωγούς που δεν έχουν σχέση με την υπέρβαση των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων· ότι πρέπει, για το σκοπό αυτό, να χορηγηθούν στους εν λόγω παραγωγούς, κατά περίπτωση βασικές ποσότητες αναφοράς·

ότι πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι επιχειρήσεις μεταποίησης κατανέμουν τις ποσοστώσεις τους κατά τρόπο δίκαιο και χωρίς διακρίσεις μεταξύ των παραγωγών που έχουν παραδώσει καπνό κατά τις συγκεκριμένες περιόδους αναφοράς· ότι πρέπει, ωστόσο, να προβλεφθεί ότι οι επιχειρήσεις είναι σε θέση να μην εκδίδουν πιστοποιητικά καλλιέργειας σε ορισμένους παραγωγούς, για λόγους συνδεόμενους με την ορθολογική διαχείριση και βελτίωση της ποιότητας·

ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη τα προγράμματα μετατροπής που προβλέπονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 καθώς και η ανάγκη, για ορισμένους παραγωγούς, να εγκαταλείψουν τις παλιές ποικιλίες τους και να στραφούν προς τη παραγωγή ποικιλιών καλύτερα προσαρμοσμένων στις ανάγκες της αγοράς, προορίζοντας γι' αυτές τις ποικιλίες ένα μέρος των διαθέσιμων ποσοτήτων· ότι πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση των παραγωγών που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθούν πιστοποιητικά καλλιέργειας, που χορηγούνται στους παραγωγούς βάσει των ποσοτήτων καπνού που παρέδωσαν από τη συγκομιδή των ετών 1989, 1990 και 1991, προκειμένου να δοθεί σ' αυτή η δυνατότητα, επιδεικνύοντας το εν λόγω πιστοποιητικό, να αλλάζουν μεταποιητική επιχείρηση από τη μια συγκομιδή στην άλλη: ότι τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αναβαθμίζουν τις ποσότητες που λαμβάνουν υπόψη, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση ορισμένων παραγωγών·

ότι οι ποσότητες που χορηγούνται σε ορισμένους παραγωγούς πρέπει να είναι διαθέσιμες για τους άλλους παραγωγούς, εφόσον ο δικαιούχος δεν έχει συνάψει σύμβαση καλλιέργειας·

ότι πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις που επιτρέπουν να λαμβάνεται υπόψη η μεταποίηση του καπνού σε άλλο κράτος μέλος από εκείνο της παραγωγής του· ότι πρέπει, στην περίπτωση αυτή, η ποσότητα του ακατέργαστου καπνού να καταλογίζεται στο κράτος μέλος όπου έχει παραχθεί και να υποχρεώνονται οι επιχειρήσεις μεταποίησης να χρησιμοποιούν την προκύπτουσα ποσόστωση μεταποίησης υπέρ των παραγωγών αυτού του κράτους μέλους·

ότι οι ίδιες αρχές πρέπει να εφαρμόζονται όταν το κράτος μέλος επιλέγει, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92, να κατανείμει τις ποσοστώσεις απευθείας στους παραγωγούς· ότι το εν λόγω κράτος μέλος οφείλει, στην περίπτωση αυτή, να ενημερώνει την Επιτροπή εγκαίρως για τις προθέσεις του, ώστε να μπορεί αυτή να ελέγξει την ύπαρξη των δεδομένων που είναι αναγκαία για την άμεση κατανομή των ποσοστώσεων στους παραγωγούς·

(1) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70.
(2) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 91 της 7. 4. 1992, σ. 1.

ότι πρέπει να περιοριστεί η δυνατότητα μεταβίβασης των ποσοστώσεων στις περιπτώσεις που δικαιολογούνται από οικονομική άποψη με τη μεταβίβαση της ιδιοκτησίας της επιχείρησης μεταποίησης ή της εκμετάλλευσης του παραγωγού·

ότι είναι σκόπιμο να ληφθεί υπόψη η περίπτωση της από κοινού εκμετάλλευσης παραγωγικής μονάδας από τα μέλη μιας οικογένειας, ιδίως όσον αφορά τις ελάχιστες ποσότητες ανά πιστοποιητικό καλλιέργειας και την πρόληψη της απάτης·

ότι οι προσωρινές μεταβιβάσεις ποσοστώσεων δεν μπορούν να γίνουν αποδεκτές προκειμένου να αποφευχθεί η καταστρατήγηση των περιορισμών που προβλέπονται από το καθεστώς ποσοστώσεων· ότι η εργασία φασόν που πραγματοποιείται από έναν μεταποιητή για λογαριασμό άλλου μεταποιητή μπορεί, ωστόσο, να γίνει αποδεκτή ώστε οι δικαιούχοι των ποσοστώσεων να μπορούν να χρησιμοποιούν αυτές πλήρως, ακόμα και αν οι δυνατότητες μεταποίησης τις οποίες διαθέτουν αποδεικνύονται ανεπαρκείς· ότι πρέπει, ωστόσο, να αποκλεισθεί η δυνατότητα χορήγησης ποσοστώσεων σε επιχειρήσεις που δεν πραγματοποιούν οι ίδιες τη μεταποίηση σημαντικού μέρους του καπνού που αγοράζουν από τους παραγωγούς·

ότι πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις για την επίλυση των τυχόν διαφορών μέσω προσφυγής σε οργανισμούς όπου εκπροσωπούνται ισομερώς οι δύο πλευρές·

ότι απαιτείται να διευκρινιστεί ο ρόλος που είναι δυνατόν να διαδραματίζουν οργανώσεις κατά τη διαχείριση και τον έλεγχο του καθεστώτος των ποσοστώσεων· ότι πρέπει επίσης να προβλεφθεί η δυνατότητα πρόσβασης στα στοιχεία και τα έγγραφα των μεταποιητών και χρησιμοποίησής τους για τη διεξαγωγή ελέγχων· ότι είναι ανάγκη να προβλεφθούν μεταβατικές διατάξεις για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο δεν έχουν ακόμη αναγνωριστεί διεπαγγελματικές οργανώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92 του Συμβουλίου [1]·

ότι τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να εξοπλιστούν με τα μέσα που απαιτούνται για την απευθείας κατανομή των ποσοστώσεων στους παραγωγούς από τη συγκομιδή 1995·

ότι η μεταποιητική ικανότητα μιας νέας επιχείρησης πρέπει να καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις υπάρχουσες πρακτικές στον τομέα της πρώτης μεταποίησης, καθώς και το τεχνολογικό επίπεδο της επιχείρησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους λεπτομερείς κανόνες που διέπουν την εφαρμογή των ποσοστώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92, καθώς και την επίπτωσή τους στους παραγωγούς, για τις συγκομιδές των ετών 1993 και 1994.

Άρθρο 2

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

— πρώτη μεταποίηση καπνού, η μεταποίηση ακατέργαστου καπνού που παραδίδεται από τον παραγωγό (καλλιεργητή) σε προϊόν σταθερό, αποθεματοποιήσιμο και συσκευασμένο σε δέματα ή χαρτόνια ομοιογενούς ποιότητας ανταποκρινόμενης στις απαιτήσεις του τελικού χρήστη (βιομηχανίες),

— επιχείρηση μεταποίησης, κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκμεταλλεύεται στο όνομά του και για λογαριασμό του μία ή περισσότερες νονάδες πρώτης μεταποίησης ακατέργαστου καπνού, οι οποίες διαθέτουν τις ενδεδειγμένες για το σκοπό αυτό εγκαταστάσεις και τον κατάλληλο εξοπλισμό,

— παραγωγός, κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα αυτών των προσώπων, που παραδίδει σε επιχείρηση μεταποίησης ακατέργαστο καπνό, τον οποίο έχει παράγει το ίδιο ή ένα από τα μέλη της ομάδας, στο όνομά του και για λογαριασμό του, στο πλαίσιο καλλιεγητικής σύμβασης που συνάπτεται από το ίδιο ή στο όνομα του,

— κράτος μέλος παραγωγής, το κράτος μέλος όπου έχει παραχθεί ο ακατέργαστος καπνός, ο οποίος παραδίδεται σε επιχείρηση μεταποίησης,

— κράτος μέλος μεταποίησης, το κράτος μέλος όπου πραγματοποιείται η πρώτη μεταποίηση του καπνού.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

Ποσοστώσεις μεταποίησης

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις ποσοστώσεις μεταποίησης για κάθε μία από τις επιχειρήσεις μεταποίησης και για κάθε ομάδα ποικιλιών που ορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92, το αργότερο στις 15 Ιανουαρίου 1993 για τη συγκομιδή 1993 και στις 15 Δεκεμβρίου 1993 για τη συγκομιδή 1994.

2. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις χορήγησης ποσοστώσεων καθώς και την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να αποσταλούν τα στοιχεία αυτά στην αρμόδια αρχή.

3. Καμία ποσόστωση δεν χορηγείται σε επιχείρηση μεταποίησης που δεν δεσμεύεται να εκδώσει πιστοποιητικά καλλιέργειας, σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 4

Η χορήγηση ποσόστωσης ή η έκδοση πιστοποιητικού καλλιέργειας για δεδομένη συγκομιδή δεν προδικάζει τη χορήγηση ή την έκδοση πιστοποιητικών καλλιέργειας για τη συγκομιδή των επόμενων ετών.

[1] ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 80.

Άρθρο 5

1. Η ποσόστωση κάθε επιχείρησης μεταποίησης είναι ίση προς το ποσοστό που αντιπροσωπεύει η μέση ποσότητά της σε σχέση με το άθροισμα των μέσων ποσοτήτων που υπολογίζονται σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 και τα άρθρα 6 και 7 του παρόντος κανονισμού. Το εν λόγω ποσοστό εφαρμόζεται στο ειδικό κατώφλι εγγύησης του κράτους μέλους για την εν λόγω ομάδα ποικιλιών, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 9 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92.

2. Το ποσοστό της επιχείρησης μεταποίησης εκφράζεται τουλάχιστον με τέσσερα δεκαδικά ψηφία. Οι ποσοστώσεις καθορίζονται σε χιλιόγραμμα.

Άρθρο 6

1. Ο μέσος όρος των ποσοτήτων που παραδίδονται για μεταποίηση σε κάθε μία από τις επιχειρήσεις μεταποίησης υπολογίζεται, ανά ομάδα ποικιλιών, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

2. Για τον υπολογισμό του μέσου όρου των ποσοτήτων που παραδίδονται για μεταποίηση, όλος ο καπνός μιας συγκομιδής θεωρείται ότι έχει παραδοθεί κατά τη διάρκεια του έτους της εν λόγω συγκομιδής.

Ωστόσο, οι ποσότητες καπνού που παραδίδονται από παραγωγούς εγκατεστημένους εκτός των περιοχών παραγωγής που έχουν αναγνωρισθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

3. Όταν η συγκομιδή δέν έχει υπερβεί την μέγιστη εγγυημένη ποσότητα που καθορίζεται για ποικιλία καπνού δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 λαμβάνεται υπόψη το σύνολο της ποσότητας που παραδίδεται σε επιχείρηση μεταποίησης για την εν λόγω συγκομιδή.

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 εφόσον οι ποσότητες των διαφόρων ποικιλιών καπνού που έχουν παραδοθεί στις επιχειρήσεις μεταποίησης είχαν υπερβεί, για τη συγκομιδή των ετών 1989, 1990 ή 1991, τη μέγιστη ποσότητα που έχει καθοριστεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, οι εν λόγω ποσότητες πολλαπλασιάζονται με ένα συνελεστή μείωσης, ο οποίος ισούται με το λόγο της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας προς τη συνολική ποσότητα του παραδοθέντος καπνού.

Άρθρο 7

1. Όταν οι ποσότητες των διαφόρων ποικιλιών καπνού που έχουν παραδοθεί στις επιχειρήσεις μεταποίησης δεν υπερέβησαν κατά τη συγκομιδή 1989 ή/και 1990 τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα που έχει καθοριστεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, αλλά υπερβαίνουν αυτή κατά την συγκομιδή του επόμενου ή των επομένων ετών, κάθε επιχείρηση μεταποίησης λαμβάνει μια βασική ποσότητα αναφοράς.

Η βασική ποσότητα αναφοράς είναι ίση με την ποσότητα που έχει παραδοθεί στην εν λόγω επιχείρηση μεταποίησης κατά την τελευταία συγκομιδή που δεν οδήγησε σε υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας. Εντός των ορίων της πράγματι παραδοθείσας ποσότητας, η βασική ποσότητα αναφοράς λαμβάνεται υπόψη για τη συγκομιδή του επόμενου ή των επομένων ετών.

2. Εάν η συνολική ποσότητα του παραδιδόμενου καπνού, που οδηγεί στην χορήγηση βασικών ποσοτήτων αναφοράς, είναι μεγαλύτερη από τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα της συγκομιδής του επόμενου ή των επόμενων ετών, οι βασικές ποσότητες αναφοράς μειώνονται έτσι ώστε το άθροισμα τους να μην υπερβαίνει την εν λόγω μέγιστη εγγυημένη ποσότητα.

3. Για τον υπολογισμό του συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4, η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα και η συνολική παραδοθείσα ποσότητα καπνού μειώνεται κατά το άθροισμα των βασικών ποσοτήτων αναφοράς της εν λόγω συγκομιδής. Αυτός ο συντελεστής μείωσης εφαρμόζεται μόνο στις ποσότητες που έχουν παραδοθεί στις επιχειρήσεις καθ' υπέρβαση των βασικών τους ποσοτήτων αναφοράς.

Άρθρο 8

1. Εφόσον ο καπνός που έχει παραχθεί σε κράτος μέλος μεταποιείται σε άλλο κράτος μέλος, η κατανομή των ποσοστώσεων μεταποίησης πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, με την επιφύλαξη των υπολοίπων διατάξεων του παρόντος τίτλου.

2. Το κράτος μέλος μεταποίησης ανακοινώνει στο κράτος μέλος παραγωγής, για κάθε επιχείρηση μεταποίησης και για κάθε ομάδα ποικιλιών, τις ποσότητες ακατέργαστου καπνού που παραδόθηκαν στη μεταποίηση κατά τα έτη 1989, 1990 και 1991, οι οποίες προέρχονται από το κράτος μέλος παραγωγής.

3. Η ανακοίνωση πραγματοποιείται το αργότερο στις 15 Δεκεμβρίου 1992 για τη συγκομιδή 1993 και στις 15 Νοεμβρίου 1993 για τη συγκομιδή 1994.

4. Κατά τον υπολογισμό των ποσοστώσεων μεταποίησης, το κράτος μέλος παραγωγής εξομοιώνει τις επιχειρήσεις μεταποίησης που είναι εγκατεστημένες σε άλλο κράτος μέλος με τις επιχειρήσεις μεταποίησης που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός του.

Εφόσον το κράτος μέλος παραγωγής έχει αποφασίσει να κατανείμει τις ποσοστώσεις απευθείας στους παραγωγούς, θέτει στη διάθεση των εγκατεστημένων σε άλλο κράτος μέλος μεταποιητών αντίστοιχο μέρος της ποσότητας που αναλογεί στο ειδικό κατώφλι εγγύησης.

5. Μετά την κατανομή των ποσοστώσεων μεταποίησης, το κράτος μέλος παργωγής ανακοινώνει αμέσως στο κράτος μέλος μεταποίησης την ποσόστωση μεταποίησης που πρέπει να χορηγηθεί σε κάθε ενδιαφερόμενη επιχείρηση μεταποίησης, βάσει των ποσοτήτων ακατέργαστου καπνού που προέρχονται από το κράτος μέλος παραγωγής. Το κράτος μέλος μεταποίησης ενημερώνει αμελλητί την επιχείρηση μεταποίησης.

6. Η προσόστωση μεταποίησης που έχει ληφθεί με βάση τη μεταποίηση του προϊόντος που έχει παραχθεί σε άλλο κράτος μέλος μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη μεταποίηση του καπνού που έχει παραχθεί στο ίδιο κράτος μέλος παραγωγής.

Άρθρο 9

1. Για κάθε ομάδα ποικιλιών, η επιχείρηση μεταποίησης εκδίδει, κατά περίπτωση κατόπιν αιτήματος του ενδιαφερομένου και εντός των ορίων της μεταποιητικής της ποσόστωσης, πιστοποιητικά καλλιέργειας για τους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι σε περιοχή παραγωγής αναγνωρισμένη σύμφωνα με το άρθρο 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92, ανάλογα με τις ποσότητες καπνού της ίδιας ομάδας που έχουν παραδοθεί κατά τη συγκομιδή των ετών 1989, 1990 και 1991. Για τον υπολογισμό των παραδόσεων αυτών στις περιπτώσεις που έχει σημειωθεί υπέρβαση των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων που έχουν καθοριστεί για τη συγκομιδή των ετών 1989, 1990 και 1991, εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 6. Στα πιστοποιητικά καλλιέργειας αναφέρονται ιδίως ο δικαιούχος, η ομάδα ποικιλιών και η ποσότητα καπνού για την οποία ισχύουν.

2. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τη διαδικασία έκδοσης των πιστοποιητικών καλλιέργειας καθώς και τα μέτρα για την πρόληψη της απάτης σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ελάχιστες ποσότητες για την έκδοση πιστοποιητικών καλλιέργειας, οι οποίες δεν υπερβαίνουν τα 500 χιλιόγραμμα.

3. Εφόσον ο παραγωγός παρέχει αποδείξεις ότι η παραγωγή του ήταν ασυνήθως χαμηλή κατά τη συγκομιδή δεδομένου έτους λόγω εξαιρετικών συνθηκών, το κράτος μέλος προσδιορίζει, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, την ποσότητα που πρέπει να ληφθεί υπόψη, κατά την κατάρτιση του σχετικού πιστοποιητικού καλλιέργειας για τη συγκομιδή του εν λόγω έτους. Η ποσότητα αναφοράς της ενεχόμενης επιχείρησης μεταποίησης προσαρμόζεται αναλόγως. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις αποφάσεις που προτίθενται να λάβουν.

4. Η Ιταλία και η Ελλάδα μπορούν να συστήσουν απόθεμα καπνού σε φύλλα που ανήκει σε άλλες ομάδες ποικιλιών για κατά προτεραιότητα διανομή στους παραγωγούς που ακολουθούν πρόγραμμα μετατροπής σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92.

Επιτρέπεται στη Γερμανία να διαθέσει το 35 % κατ' ανώτατο όριο της ποσότητας κατωφλίου στους παραγωγούς των οποίων η εκμετάλλευση βρίσκεται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

5. Εφόσον, για μια συγκομιδή και για ένα κράτος μέλος, το κατώφλιο εγγύησης που καθορίζεται για ομάδα ποικιλιών σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 είναι ανώτερο από το κατώφλιο εγγύησης ή τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα που έχει καθοριστεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 για την προηγούμενη συγκομιδή, η ποσότητα που υπερβαίνει το εν λόγω κατώφλιο εγγύησης ή την εν λόγω μέγιστη εγγυημένη ποσότητα κατανέμεται, μετά από αίτησή τους, μεταξύ όλων των παραγωγών που έχουν παραδώσει καπνό στην επιχείρηση μεταποίησης, ανάλογα με τις παραδοθείσες ποσότητες. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν συντελεστές ισοδυναμίας προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι αντίστοιχες αποδόσεις των διαφόρων ποικιλιών καπνού και των διαφόρων περιοχών παραγωγής.

Κατά περίπτωση, οι ποσότητες που είναι διαθέσιμες βάσει του πρώτου εδαφίου μειώνονται κατά τις ποσότητες που διατίθενται για την εφαρμογή της παραγράφου 4.

6. Τα πιστοποιητικά καλλιέργειας εκδίδονται το αργότερο την 1η Μαρτίου του έτους της συγκομιδής.

Άρθρο 10

1. Κάθε παραγωγός μπορεί να παραδίδει τον καπνό δεδομένης ομάδας ποικιλιών σε μία μόνον επιχείρηση μεταποίησης. Όταν λαμβάνει πιστοποιητικό καλλιέργειας από περισσότερες επιχειρήσεις μεταποίησης στις οποίες έχει παραδώσει τον καπνό της ίδιας ομάδας ποικιλιών κατά τις συγκομιδές των ετών 1989, 1990 και 1991, το σύνολο της ποσότητας συγκεντρώνεται στην επιχείρηση μεταποίησης στην οποία έχει παραδοθεί ο καπνός κατά τη συγκομιδή του 1991. Εάν κατά τη συγκομιδή του έτους αυτού ο παραγωγός έχει παραδώσει καπνό σε πολλές επιχειρήσεις μεταποίησης, προσδιορίζει την επιχείρηση από την οποία επιθυμεί να λάβει το πιστοποιητικό καλλιέργειας.

Ωστόσο, οι ενώσεις παραγωγών που έχουν την ιδιότητα του παραγωγού δυνάμει του άρθρου 2 τρίτη περίπτωση, μπορούν να παραδίδουν την παραγωγή τους σε πολλές επιχειρήσεις μεταποίησης.

2. Ο παραγωγός μπορεί να συνάψει σύμβαση καλλιέργειας με επιχείρηση μεταποίησης άλλη από αυτήν που έχει εκδώσει το πιστοποιητικό καλλιέργειας, προσκομίζοντας το πιστοποιητικό αυτό.

3. Το κράτος μέλος πραγματοποιεί, μεταξύ των επιχειρήσεων μεταποίησης, τις μεταβιβάσεις ποσοστώσεων που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 11

Τα πιστοποιητικά καλλιέργειας που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για τη σύναψη των συμβάσεων κατά την ημερομηνία που έχει καθοριστεί για τη σύναψή τους, πρέπει να επιστραφούν από τον παραγωγό στην επιχείρηση μεταποίησης το αργότερο δέκα εργάσιμες ημέρες μετά την ημερομηνία αυτή.

2. Εάν ο παραγωγός δεν επιστρέψει το πιστοποιητικό αυτό στην επιχείρηση μεταποίησης εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, η ποσότητα αναφοράς που του αναλογεί για την επόμενη συγκομιδή και για την ίδια ομάδα ποικιλιών μειώνεται κατά 0,5 % ανά ημέρα καθυστέρησης και κατά 15 % κατά ανώτατο όριο.

3. Οι ποσότητες που είναι εγγεγραμμένες στα πιστοποιητικά καλλιέργειας και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, καθώς επίσης και άλλες ποσότητες που είναι ενδεχομένως διαθέσιμες, κατανέμονται από τις επιχειρήσεις μεταποίησης πριν από την 1η Απριλίου του έτους συγκομιδής με δίκαιο τρόπο και βάσει αντικειμενικών κριτηρίων. Τα κριτήρια αυτά μπορούν να καθορισθούν από τις διεπαγγελματικές οργανώσεις που έχουν αναγνωρισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92.

ΤΙΤΛΟΣ III

Ποσοστώσεις παραγωγής

Άρθρο 12

Εάν ένα κράτος μέλος προτίθεται να κατανείμει τις ποσοστώσεις απευθείας στους παραγωγούς σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή πριν από τις 15 Δεκεμβρίου του εν λόγω έτους, αναφέροντας τις πηγές των στοιχείων που διατίθενται για τον υπολογισμό των ποσοστώσεων.

Άρθρο 13

Για τον υπολογισμό των ποσοστώσεων παραγωγής, οι διατάξεις του τίτλου 2 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών, με την επιφύλαξη των ακόλουθων διατάξεων:

1. Τα πιστοποιητικά καλλιέργειας αντικαθίστανται από βεβαιώσεις ποσοστώσεων παραγωγής που εκδίδονται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.
2. Δυνάμει του άρθρου 11, οι βεβαιώσεις ποσοστώσεων που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί από τους παραγωγούς πρέπει να επιστραφούν στην αρχή από την οποία έχουν καταρτιστεί. Οι διαθέσιμες ποσότητες κατανέμονται μεταξύ των ενδιαφερομένων παραγωγών σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 3.

ΤΙΤΛΟΣ

Μεταβίβαση δικαιωμάτων

Άρθρο 14

Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο, οι ποσοστώσεις δεν μπορούν να μεταβιβαστούν ή να αποτελέσουν αντικείμενο επαχθών ή χαριστικών συναλλαγών, και οι ποσότητες που παράγονται από παραγωγό ή μεταποιούνται από επιχείρηση δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη για λογαριασμό άλλου παραγωγού ή άλλης επιχείρησης μεταποίησης για τον υπολογισμό της ποσόστωσής τους.

Άρθρο 15

1. Η εκμίσθωση ή κάθε άλλη μορφή προσωρινής απαλλοτρίωσης της επιχείρησης μεταποιήσεως ή μέρους της επιχείρησης αυτής σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο δεν συνεπάγεται τη μεταβίβαση της ποσοστώσεως μεταποίησης.

Για τον υπολογισμό της ποσοστώσεως μεταποίησης, οι ποσότητες που έχουν μεταποιηθεί από τον ενοικιαστή μιας εγκατάστασης μεταποίησης λαμβάνονται υπόψη για λογαριασμό του.

2. Όταν μια επιχείρηση μεταποίησης αποκτάται από μια άλλη επιχείρηση μεταποίησης, οι ποσοστώσεις που έχουν χορηγηθεί στην πρώτη καθώς και οι ποσότητες που έχουν χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό των μελλοντικών της ποσοστώσεων παραχωρούνται στην επιχείρηση που την έχει αποκτήσει.

3. Όταν μια επιχείρηση μεταποίησης διακόπτει τη δραστηριότητά της χωρίς να περιέλθει σε άλλη επιχείρηση μεταποίησης, όταν παραιτείται από το σύνολο ή μέρος της ποσόστωσής της, ή όταν δεν αναλαμβάνει την υποχρέωση να παραδώσει πιστοποιητικά καλλιέργειας σύμφωνα με το άρθρο 9, η ποσόστωσή της, ή το μέρος της ποσοστώσεώς της παραμένει διαθέσιμο, κατανέμεται κατ' αναλογία μεταξύ των άλλων επιχειρήσεων μεταποίησης. Ωστόσο, καμία συμπληρωματική κατανομή ποσοστώσεων μεταποίησης δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά τις 30 Μαΐου του οικείου έτους συγκομιδής. Τα δικαιώματα των παραγωγών που έχουν παραδώσει καπνό σε επιχείρηση μεταποίησης η οποία έχει εγκαταλείψει την ποσόστωσή της ή μέρος της ποσόστωσής της, μεταβιβάζονται στις άλλες επιχειρήσεις μεταποίησης σύμφωνα με τους κανόνες που προδιορίζονται από το κράτος μέλος.

4. Όταν ο ακατέργαστος καπνός μεταποιείται στα πλαίσια σύμβασης εργασίας τύπου φασόν, η ποσότητα αυτή θεωρείται ότι έχει μεταποιηθεί από την επιχείρηση για λογαριασμό της οποίας πραγματοποιήθηκε η μεταποίηση, εφόσον η τελευταία αυτή μεταποιεί η ίδια τουλάχιστον 50 % της παραχωρούμενης ποσοστώσεως ή της ορισθείσας ποσότητας αναφοράς.

Άρθρο 16

1. Όταν μια εκμετάλλευση παραγωγής καπνού μεταβιβάζεται σε τρίτο για οποιοδήποτε λόγο, και ιδίως ως αποτέλεσμα πώλησης, εκμίσθωσης, αγροληψίας ή κληρονομικής διαδοχής, ο νέος δικαιούχος αποκτά δικαίωμα επί του πιστοποιητικού καλλιέργειας ή επί της ποσόστωσης για όλη την περίοδο αναφοράς, εκτός εάν περιέχονται αντίθετες διατάξεις στη σύμβαση.

2. Όταν μόνο μέρος μιας εκμετάλλευσης παραγωγής καπνού μεταβιβάζεται σε τρίτο, ο αγοραστής αποκτά δικαίωμα επί του πιστοποιητικού καλλιέργειας ή επί της ποσόστωσης κατ' αναλογία των γεωργικών εκτάσεων που έχει αποκτήσει. Ωστόσο, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν ώστε το δικαίωμα αυτό να παραμείνει εξ ολοκλήρου στον πρώτο δικαιούχο.

3. Οι ποσότητες αναφοράς και τα κεκτημένα δικαιώματα του παραγωγού, που είναι μισθωτής των καλλιεργούμενων εκτάσεων, παραμένουν στην κατοχή του κατά τη λήξη της ισχύος του συμβολαίου εκμίσθωσης.

4. Όταν μέλη μιας οικογένειας εκμεταλλεύονται ή έχουν εκμεταλλευθεί από κοινού μιαν εκμετάλλευση παραγωγής καπνού, οφείλουν να ζητούν την έκδοση ενός μόνο πιστοποιητικού καλλιέργειας ή βεβαίωση ποσόστωσης βάσει του συνόλου των ποσοτήτων επί των οποίων έχουν αποκτήσει δικαίωμα.

ΤΙΤΛΟΣ V

Τελικές και μεταβατικές διατάξεις

Άρθρο 17

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οι διαφορές που αφορούν την κατανομή ή τη μεταβίβαση των ποσοστώσεων ή των πιστοποιητικών παραγωγής, υποβάλλονται σε οργανισμό διαιτησίας. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τους κανόνες που διέπουν τη σύνθεση και τη λειτουργία των οργανισμών αυτών, στους οποίους πρέπει να συμμετέχουν αντιπρόσωποι των παραγωγών και των επιχειρήσεων μεταποίησης, με ίσο αριθμό μελών.

Άρθρο 18

1. Τα κράτη μέλη προβαίνουν στον έλεγχο της κατανομής των ποσοστώσεων από τις επιχειρήσεις μεταποίησης σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Μπορούν να συνεργάζονται με επαγγελματικές οργανώσεις που έχουν αναγνωριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92 για τους ελέγχους αυτούς, καθώς και για τη διαχείριση των ποσοστώσεων, και ιδίως για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 9 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, οι μεταποιητικές επιχειρήσεις παρέχουν στις αρμόδιες αρχές και στις διεπαγγελματικές οργανώσεις πρόσβαση στα στοιχεία και έγγραφα που απαιτούνται για την κατανομή των ποσοστώσεων και τη σύνταξη των πιστοποιητικών καλλιέργειας, και επιτρέπουν την χρησιμοποίησή τους.

Άρθρο 19

Για τη συγκομιδή 1993, τα κράτη μέλη μπορούν να συνεργάζονται ισομερώς με υφιστάμενες και αναγνωρισμένες επαγγελματικές οργανώσεις για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 και του άρθρου 12, καθόσον χρόνο δεν έχουν συγκροτηθεί διεπαγγελματικές οργανώσεις αναγνωρισμένες σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92.

Άρθρο 20

Τα κράτη μέλη συγκροτούν πληροφορική βάση δεδομένων στην οποία καταγράφονται, για κάθε επιχείρηση μεταποίησης και για κάθε παραγωγό, οι ενδείξεις εκείνες που καθιστούν δυαντή την αναγνώριση των εγκαταστάσεών τους ή των εκμεταλλεύσεών τους, οι ποσοστώσεις ή ποσότητες που αναγράφονται στα πιστοποιητικά καλλιέργειας που έχουν χορηγηθεί, καθώς και κάθε άλλη ένδειξη που είναι χρήσιμη για τον έλεγχο του καθεστώτος των ποσοστώσεων και της απευθείας κατανομής των ποσοστώσεων στους παραγωγούς από τη συγκομιδή 1995.

Άρθρο 21

Όταν η ποσόστωση ή το πιστοποιητικό καλλιέργειας εκδίδεται για ένωση παραγωγών που είναι η ίδια παραγωγός καπνού σύμφωνα με το άρθρο 2 τρίτη περίπτωση, το κράτος μέλος μεριμνά για τη δίκαιη κατανομή της σχετικής ποσότητας σε όλα τα μέλη της ενώσεως. Στην περίπτωση αυτή, οι διατάξεις του τίτλου II εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών κατά την κατανομή μεταξύ των μελών της ενώσεως· ωστόσο, σε συμφωνία με όλους τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς, η ένωση μπορεί να προβεί σε διαφορετική κατανομή προκειμένου να βελτιωθεί η οργάνωση της παραγωγής.

Άρθρο 22

Για την εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92, το κράτος μέλος εκτιμά τη μεταποιητική ικανότητα μιας επιχείρησης με βάση τη μεταποιητική ικανότητα των υπαρχουσών επιχειρήσεων, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις ενδεχόμενες τεχνολογικές διαφορές ή τις διαφορές εξοπλισμού.

Άρθρο 23

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής